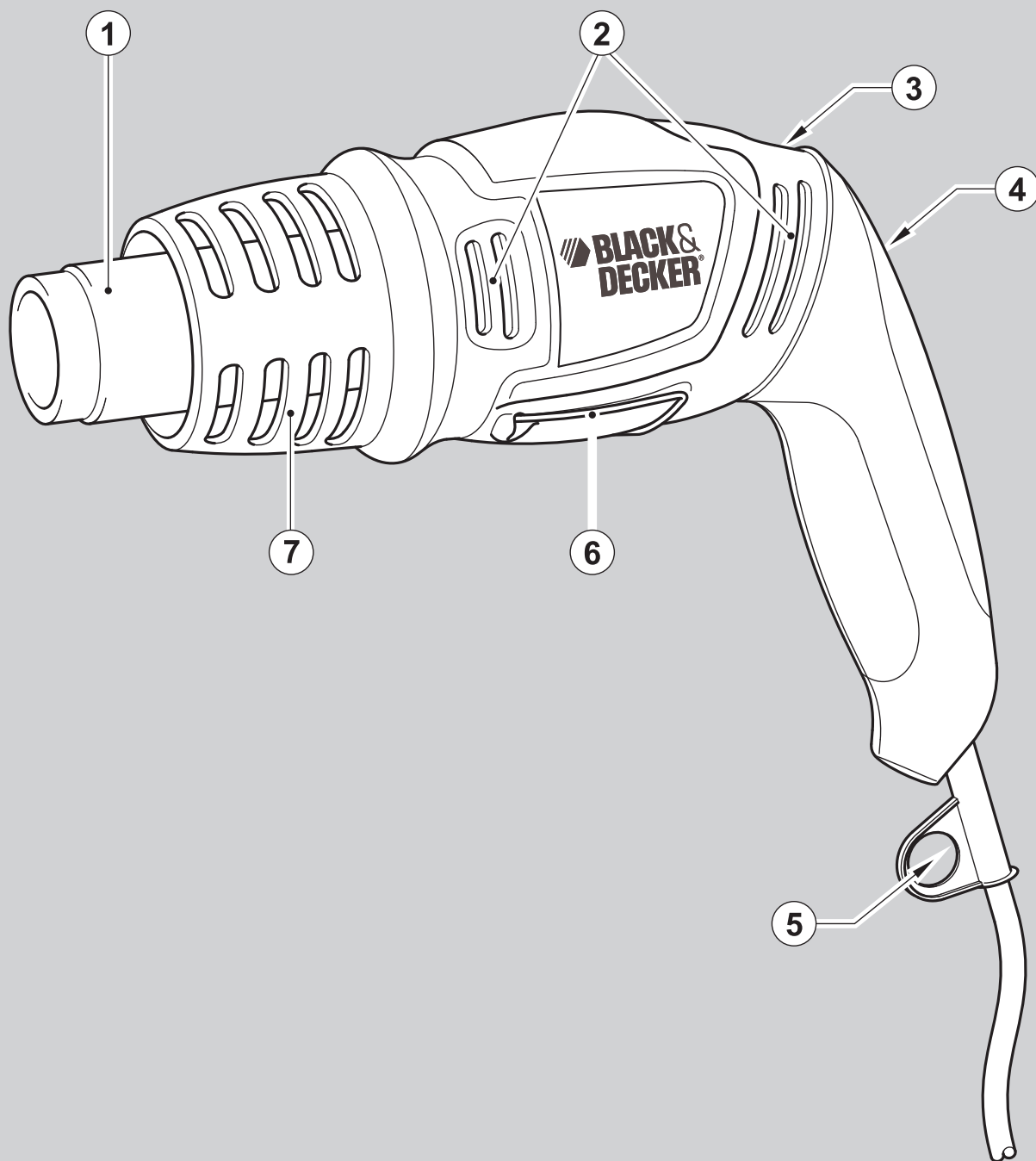


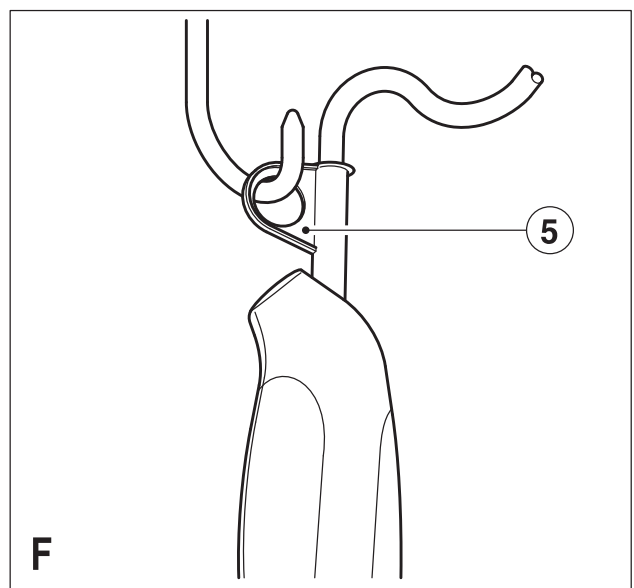
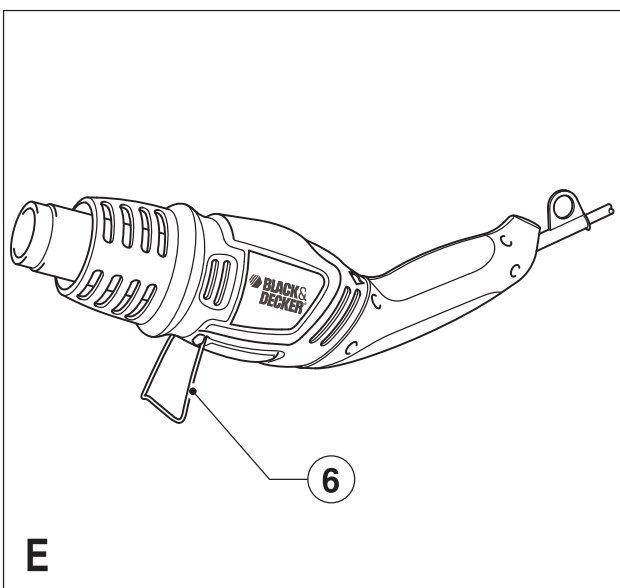
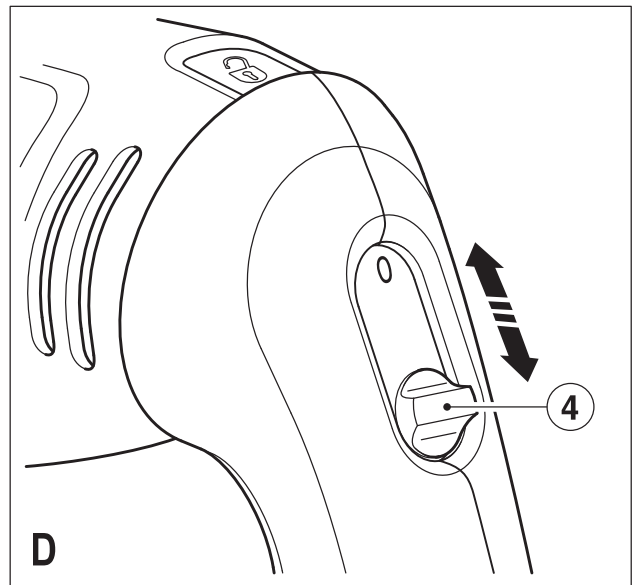
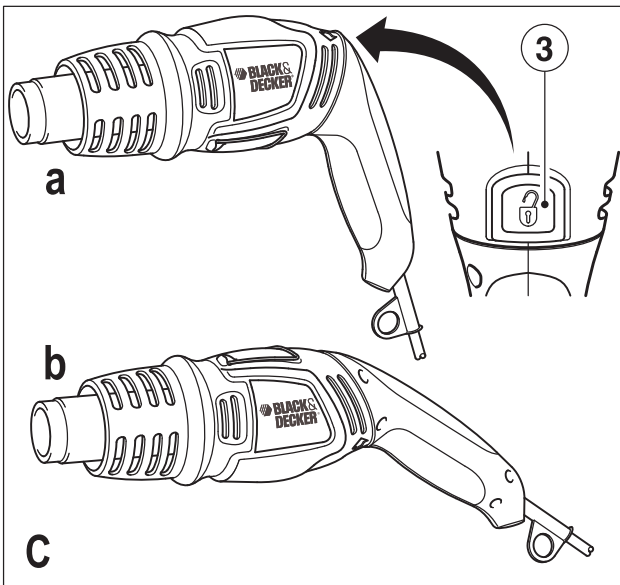
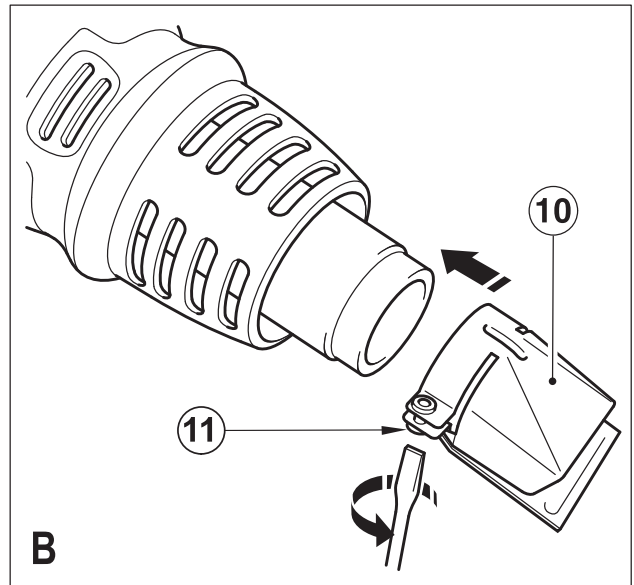
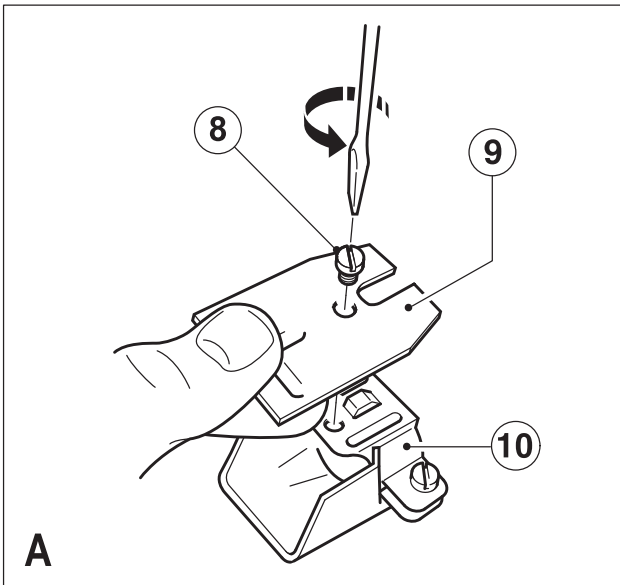


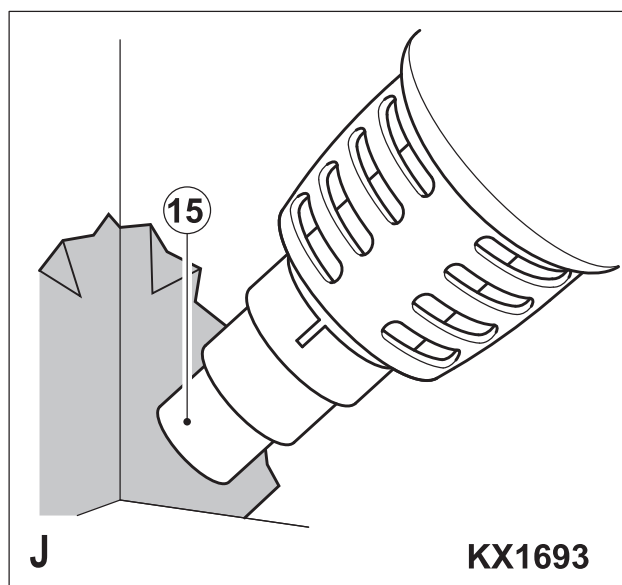
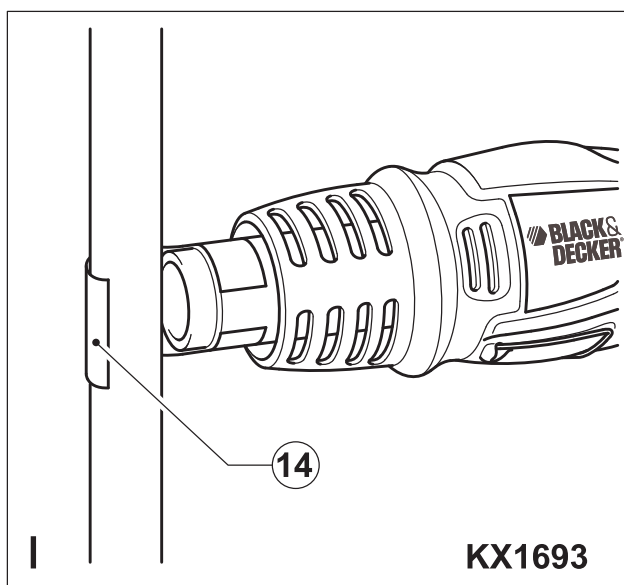
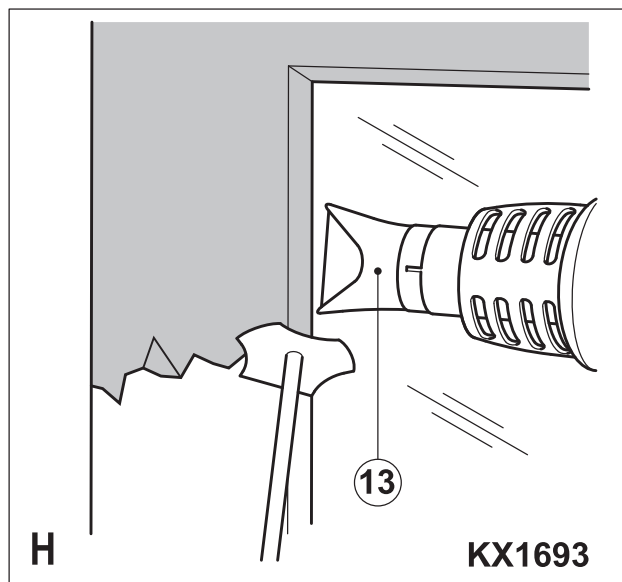
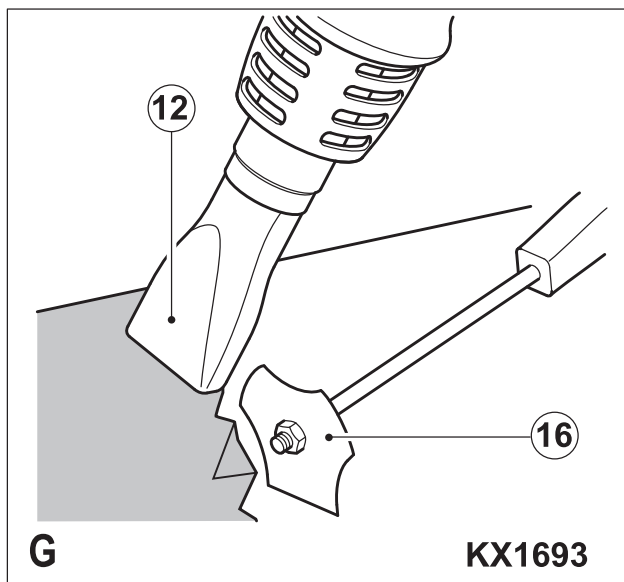
359203-93 BG

Превод на оригиналните инструкции

www.blackanddecker.eu

KX1692
KX1693





Предназначение

Вашият пистолет за горещ въздух от Black & Decker е създаден за многообразни приложения за нагряване, като например сваляне на боя. Този продукт е предназначен за употреба само от потребителя и само на закрито.

Инструкции за безопасност

Основни правила за безопасност



Внимание! Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на всички инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ във всички предупреждения, изброени по-долу, се отнася до захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти и машини.

1. Безопасност на работното пространство

- а. Пазете работното пространство чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
- б. Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например наличието на запалителни течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- в. Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента.** Разсейванията могат да ви принудят да загубите контрол.

2. Електрическа безопасност

- а. Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземени електрически инструменти. Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.**
- б. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- в. Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.**
- г. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от горещина, машинно масло, остри ръбове или движещи се части.**

Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.

- д. Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, удобен за използване на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- е. Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване с дефектнотоковата защита (ДТЗ), което на английски е Residual Current Device (RCD). Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.**

3. Лична безопасност

- а. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте разума си, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.**
- б. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Защитни средства като дихателна маска, неплъзгащи се обувки за безопасност, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят трудовите злополуки.
- в. Предотвратяване на случайно задействане. Уверете се, че превключвателят е в позиция изключен преди да го свържете към източника на захранване и/или към батерийното устройство, преди да повдигнете или носите инструмента. Носенето на електроинструмент с пръста на превключвателя или стартирането на електроинструменти, когато превключвателя е на позиция „включен“, може да доведе до трудова злополука.**
- г. Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента. Махнете прикрепените към въртящите се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове, понеже могат да доведат до наранявания.**
- д. Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време. Това позволява по-добър контрол над електроинструмента в непредвидими ситуации.**
- е. Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части. Висящи дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати в движещите се части.**
- ж. Ако са предоставени устройства за свързване на изпусканите пращинки или приспособления за събиране, уверете се, че са свързани и използвани правилно. Използването на тези средства може да намали опасностите, свързани с прахта.**

4. **Използване и грижа за електроинструментите**
- а. **Не претоварвайте електроинструментите. Ползвайте подходящ електроинструмент за съответната работа.** Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.
- б. **Не използвайте електроинструмента, ако преклювачателя не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с преклювачателя е опасен и трябва да се поправи.
- в. **Изключете щепсела от захранването и/или батерийния комплект на електроинструмента преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.** Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.
- г. **Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на непознати с електроинструмента и тези инструкции лица да работят с него.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- д. **Поддържайте електроинструментите. Проверявайте за размествания в свързванията на подвижните звена, за счупване на части и всички други условия, които могат да повлияят на експлоатацията на електроинструментите. При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново.** Много трудови злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.
- е. **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.
- ж. **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и допълнителните части към тях в съответствие с инструкциите, като взимате предвид работните условия и характера на работата.** Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.
5. **Сервизно обслужване**
- а. **Сервизното обслужване на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части.** Това ще гарантира безопасната употреба на уреда.

Допълнителни предупреждения за безопасност



Внимание! Допълнителни инструкции за безопасност за пистолетите за горещ въздух.

Предупреждение! Не използвайте на открито, а само на закрито.

Предупреждение! Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност.

Предупреждение! На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.

Предупреждение! Когато не се използва, този уред трябва да се поставя на неговата поставка.

Предупреждение! Ако уреда не се използва с внимание, може да избухне пожар, затова внимавайте, когато използвате уреда на места, където има избухливи материали.

- ◆ Не прилагайте горещина на едно и също място продължително време;
- ◆ Не използвайте в експлозивна среда;
- ◆ Трябва да знаете, че нагорещаването може да се предаде към възпламенителни материали, които не се виждат;
- ◆ След употреба поставяйте уреда на поставката му и го оставайте да се охлади, преди да го приберете.
- ◆ Не оставяйте инструмента без надзор, докато е включен.
- ◆ Да не се възпрепятства входа за въздуха или изхода на струйника, тъй като това може да доведе до прекомерно нагряване и от там до повреда на инструмента.
- ◆ Не насочвайте струята на горещия въздух към други хора или животни.
- ◆ Не докосвайте дюзата, понеже се нагорещява по време на употреба и остава гореща до 30 минути след употребата.
- ◆ Не поставяйте струйника директно срещу каквото и да било, докато го използвате или веднага след употреба.
- ◆ Не пъхайте нищо в струйника, понеже така можете да причините токов удар.
- ◆ Не гледайте в дюзата, докато уреда е включен.
- ◆ Не използвайте уреда вместо сешоар! Температурата на въздуха е далеч по-гореща от тази на сешоара.
- ◆ Осигурете подходяща вентилация по време на употреба, защото може да се отделят токсични газове.
- ◆ Не използвайте уреда във влажна среда.
- ◆ Докато сваляте боя, уверете се, че работната зона е затворена. Носете противопрахова маска, специално предназначени за защита от прах от оловна боя и се уверете, че присъстващите или влизащи в работното място лица също са защитени.
- ◆ Не горете боята, понеже може да предизвикате пожар.

- ♦ Да не се допуска залепване на боя към струйника, понеже в един момент може за де запали.
- ♦ Изключете уреда и го оставете да се охлади, преди да монтирате аксесоари.

Сваляне на боя на оловна основа

- ♦ Трябва да се полага изключителна грижа при свалянето на боя. В обелките, остатъчните вещества и изпаренията може да се съдържа олово, което е отровно. Във всяка сграда, построена преди 1960, има възможност да е използвана боя на оловна основа. Тази боя може да е покрита от допълнителен слой боя. След полагането по повърхността, всеки контакт между ръката и устата може да доведе до приемане на олово.
- ♦ Дори при излагане на ниски нива на олово може да се стигне до необратими увреждания на мозъка и нервната система. Най-голямата опасност от натравяне с олово е при деца и бременни жени.
- ♦ Преди започване на работа, важно е да се провери дали боята за сваляне съдържа олово. Това може да се направи с помощта на тест комплект или от професионален бояджия. Не пушете, не се хранете и не пийте в зоната на работа, която може да е замърсена с олово. Боите на оловна основа трябва да се свалят само от професионалист и не трябва да се свалят с помощта на пистолет за горещ въздух.

Етикети



Прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате уреда.

Електрическа безопасност



Този инструмент е двойно изолиран, следователно не му трябва заземителен кабел. Винаги проверявайте дали захранващият кабел е в съответствие с напрежението на табелката.

- ♦ Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от производителя или от оторизиран сервизен център на Black & Decker, за да се предотврати злополука.

Удължителни кабели

- ♦ Трябва да се използва 2 или 3-жилен кабел при заземяването на вашия уред и от клас II конструкция.
- ♦ До 30 м (100 фута) могат да бъдат използвани без загуба на мощността.

Характеристики

1. Струйник
2. Въздушни входящи дупки
3. Въртящ се бутон за дръжката за отключване
4. Превключвател за настройка на горещината (вкл./изкл.)
5. Кука за окачване
6. Поставка
7. Предпазител при горещина

фиг. А

10. Black & Decker струйник

фиг. G - J

12. Струйник тип рибя опашка
13. Струйник за защита на стъкло
14. Лъжичен рефлекторен струйник
15. Конусовиден струйник
16. Ръчен скрапер

Сглобка (фиг. А и В)

Предупреждение! Преди монтаж се уверете, че уредът е изключен и от електрическата мрежа.

Предупреждение! Уверете се, че устройството е изключено и охладено преди да поставяте или сваляте аксесоари.

Вашият топлинен пистолет е снабден с интегриран Black & Decker скрапер.

- ♦ Подравнете отвора на острието на скрапера (9) с издадената част на държача на острието (10) и го поставете под прикрепващия винт (8).

Забележка: Уверете се, че дупката в скрапера (9) е отляво на винта (8) в държача на острието (10).

- ♦ Затегнете придържачия винт (8).
- ♦ Поставете държача на острието (10) над изходящия струйник (1). Уверете се, че е подравнен; малката издутината от вътрешната страна на държача на острието (10) се захваща с вдлъбнатината на струйника.
- ♦ Затегнете захващащия винт на държача на острието (11).

Вашият топлинен пистолет (само за КХ1693) е снабден и със следните четири струйника. За най-добри резултати, препоръчително е винаги да използвате струйниците.

Струйник с рибя опашка (12) - идеален за сваляне на боя или лак от големи повърхности.

Конусовиден струйник (15) - Концентрира въздушната пара на по-малки, по-концентрирани зони.

Лъжично рефлекторен струйник (14) - разпръсква въздуха равномерно около целия обект.

Струйник за защита на стъкло (13) - за защита на стъклото по време на сваляне на боя.

- ♦ Монтирайте свързващото парче на аксесоара над струйника (1).

Вашият уред е снабден също и с ръчен скрапер за сваляне на боя и лак.

Двойна позиция на дръжката (фиг. С)

Вашият топлинен пистолет е с изключително разностранни способности с двойна дръжка, която може да се използва удобно за много различни приложения Създадена е да се използва в режим на захващане като при пистолет (а) или в режим на права линия (b).

- ♦ За да превключвате между позициите, задръжте надолу заключващия бутон на дръжката (3) и въртете дръжката на 180 градуса.

Употреба

Работа с вашия топлинен инструмент (фиг. D)

- ♦ Включете топлинния пистолет, натиснете превключвателя за настройка на топлината (4) напред на позиция 1, 2 или 3 (позиция 3 е само за KX1693).

Забележка: Номерата на позициите отговарят за настройките за топлина, описани в таблицата с технически данни в края на ръководството.

- ♦ За да изключите топлинния пистолет, издърпайте бутона за настройка на топлината (4) назад, за да се покаже позицията за изключване (O).

Използване на уреда

- ♦ Оставете инструмента да се загрее за няколко секунди, преди да го използвате.

Забележка: При първата употреба, от струйника може да излезе дим.

Това е нормално и скоро ще намалее.

- ♦ **Ниска** - използвайте настройка за ниска температура за изсушаване на бои и лакова, за сваляне на стикери, свиване на изолационни тръби и размразяване на тръби.
- ♦ **Средна** (KX1693) - използвайте средна температура за заваряване на пластмаси, огъване на пластмасови тръби и разхлабване на затегнати гайки и винтове.
- ♦ **Висока** - използвайте настройки за висока температура за сваляне на бои и лакове и за заваряване на свързки за водопроводни инсталации.

Ако не сте сигурни относно използването на този инструмент при определени материали, започнете с настройки за по-ниска температура и направете тест на отпадъчни материали.

Сваляне на топлинния предпазител

За работа, особено в тесни пространства, топлинния пистолет (7) може да бъде свален.

Предупреждение! Уверете се, че устройството е изключено и охладено, преди да поставите или сваляте аксесоари.

Предупреждение! Съществува повишена опасност от изгаряне, когато се работи без топлинния предпазител.

- ♦ Свалете топлинния пистолет (7) като въртите по посока, обратна на часовниковата стрелка и го свалете от топлинния пистолет.
- ♦ Поставете обратно топлинния предпазител (7) на топлинния пистолет и го заключете на място, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.

Използване със свободни ръце (фиг. E)

Предупреждение! Винаги насочвайте инструмента далече от себе си или други хора. Не докосвайте струйника. Внимавайте да не попада нищо в струйника.

Топлинният пистолет има поставка (6) която улеснява използването му със свободни ръце.

- ♦ Поставете своя топлинен пистолет в режим на линия (фиг C b).
- ♦ Поставете топлинния пистолет на повърхност, от където не може да падне.
- ♦ Осигурете кабела така, че да предпазите инструмента от издърпване и падане.

Сваляне на боя (фиг. G - J)

Забележка: Струйниците са показани във фиг. G до J и са приложени само за KX1693.

Предупреждение! Винаги насочвайте инструмента далече от себе си или други хора. Не докосвайте струйника. Внимавайте да не попада нищо в струйника.

- ♦ Насочете горещият въздух към работната зона, за да загрее боята.
- ♦ Не изгаряйте боята. Пазете струйника на поне 25 мм от повърхността.
- ♦ Когато боята омекне, свалете я с ръчното стъргало. Изстържете веднага омекналата боя иначе отново ще се втвърди.
- ♦ Когато е възможно, стържете по посока на дървесното влакно.
- ♦ Не допускайте натрупването на боя и отломки по стъргалото.
- ♦ Когато изстъргвате от вертикална позиция, стържете надолу, за да предотвратите попадане на боя в струйника.
- ♦ Когато сваляте боя от повърхност в близост до стъкло, вземете необходимите мерки да предпазите стъклото от горещия въздух.

Предупреждение! Използвайте струйник за защита на стъкло, когато сваляте боя от метални или дървени рамка на прозорци.

- ♦ Изхвърлете всички остатъци боя безопасно и се уверете, че работното място е напълно почистено след приключване на работа.

Охлаждане (фиг. F)

При употреба, струйника на топлинния пистолет става изключително горещ.

- ♦ След изключване, поставете топлинния пистолет на куката за окачване (5) или използвайте стойката (6) както е описано в „употреба със свободни ръце“.
- ♦ Оставете да се охлади за поне 30 минути.
- ♦ За да ускорите времето на охлаждане, пуснете инструмента на ниска минимална температура за няколко минути, преди да го изключите.

Поддръжка

Вашият уред на Black & Decker е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната ефективна работа зависи от правилната грижа и редовното почистване на уреда.

Предупреждение! Изключете уреда и от електрическата мрежа и го оставете да се охлади преди извършване на поддръжка.

- ♦ Редовно почиствайте вентилационните отвори на вашия уред, като използвате мека четка или сухо парче плат.

- ♦ За да почистите уреда, използвайте само мек сапун и влажна кърпа. Не използвайте абразивен препарат или такъв на разтворителна основа. Никога не допускайте навлизането на течност в уреда, както и не потапяйте никоя част на уреда в течност.

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци.

Ако някога решите, че вашият Black & Decker продукт има нужда от замяна, или ако вече не ви е необходим, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Занесете този продукт в съответния пункт.



Разделното събиране на използваните продукти и опаковки позволява рециклирането на материалите и повторното им използване. Повторното използване на рециклираните материали помага за предпазване на околната среда от замърсяване и намалява необходимостта от сурови суровини.

Местните разпоредби може да предоставят отделно събиране на електрически продукти от вашия дом, в пунктове за събиране или до търговския обект, където е закупен новия продукт.

Black & Decker предоставя възможност за събиране и рециклиране на продуктите на Black & Decker, след като вече не могат да бъдат в експлоатация. За да се възползвате от тази услуга, моля, върнете вашия продукт на всеки авторизиран агент за сервиз, който ще го приеме от наше име.

Можете да проверите местонахождението на вашия най-близък авторизиран сервиз, като се свържете с локалния офис на Black & Decker на адреса, посочен в това ръководство. Отделно от това, на нашия уеб сайт можете да намерите пълен списък на агентите на Black & Decker, както и информация за нашата следпродажбена поддръжка: **www.2helpU.com**.

Технически данни

		KX1692	KX1693
Напрежение	Vac	230/240	230/240
Конструкция		Клас II	Клас II
Входяща мощност	W	1600	1800
Температурен обхват	°C	140 - 560	140 - 560
Превключване на позиция	1	140 °C	140 °C
Превключване на позиция	2	560 °C	380 °C
Превключване на позиция	3	N/A	560 °C
Тегло	кг	0,75	0,75

Гаранция

Black & Decker е сигурна в качеството на своите продукти и предлага изключителна гаранция. Тази гаранция е само допълнение към вашите законови права, а не ги определя. Гаранцията е валидна на територията на страните членки на ЕС и на европейската свободна търговска зона.

Ако продукта на Black & Decker покаже дефект поради лоши материали, недобра изработка или несъответствие, до 24 месеца от датата на закупуване, Black & Decker гарантират замяна на дефектните части, поправка на продуктите, които са предмет на износване или замяна на продуктите, за да се гарантира минимално неудобство за клиента освен ако:

- ♦ Продуктът е използван за работа, професионално или за отдаване под наем.
- ♦ Продуктът е бил неправилно употребяван или неподдържан.
- ♦ Продуктът е повреден от чужди предмети, вещества или инциденти.
- ♦ Направен е опит за поправка от хора, които не са авторизирани агенти или сервизен персонал на Black & Decker.

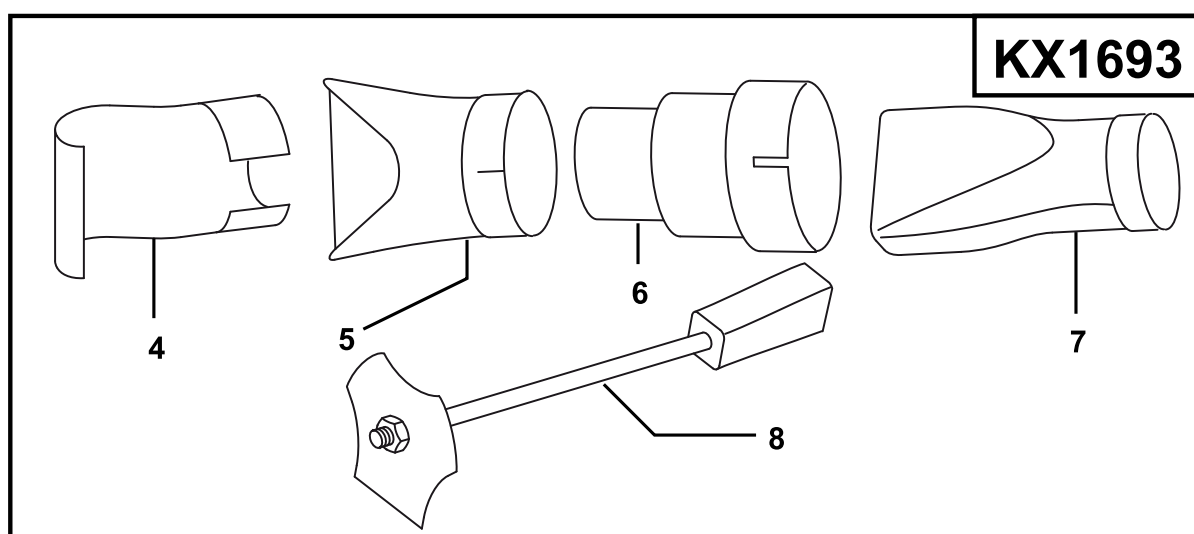
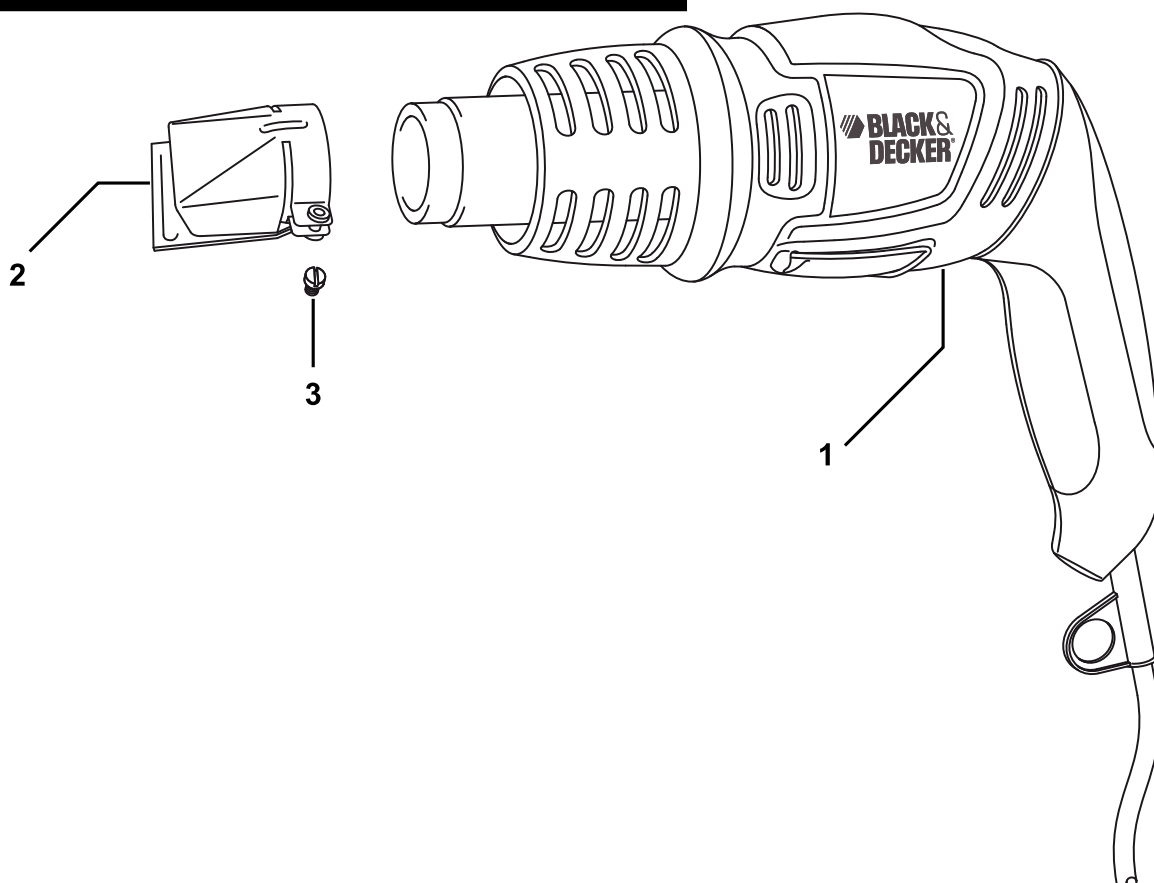
За да се възползвате от своята гаранция, вие трябва да имате доказателство за покупката, която да представите на търговеца или сервизния агент. Можете да проверите местонахождението на вашия най-близък авторизиран сервиз, като се свържете с местния офис на Black & Decker на адреса, посочен в това ръководство. Освен това, списъкът на лиценцираните сервизни агенти на Black & Decker, както и пълна информация за нашите следпродажбени услуги и контакти, можете да намерите на Интернет адрес:

www.2helpU.com

Моля, посетете нашия уебсайт **www.blackanddecker.co.uk**, за да регистрирате новият си продукт на Black & Decker и да получавате новини за нови продукти и специални оферти. Повече информация за марката Black & Decker и нашите продукти е на разположение на **www.blackanddecker.co.uk**.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar
Réparation partielle - Seules les pièces indiquées sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo están disponibles las piezas listadas
So se encontram disponíveis as peças listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar

**KX1693**

